



21° IJBG Meeting

**Da Venezia 2008 a Tokyo 2009: Rafforzare
la cooperazione per uscire insieme dalla
crisi**

Giorgio Zappa

- Ringraziamenti
- Da Venezia 2008 a oggi: impegni e azioni
- Che cosa si è fatto: alcuni esempi
- C'è ancora del potenziale
- Obiettivi 2010
- Consegna Targa Ricordo a Mr. Fukuhara

Ringraziamenti

- Desidero ringraziare moltissimo gli organizzatori di questa XXI Assemblea e in particolare Jetro e Shiseido per l'impegno profuso e rivolgere un saluto al Vice Ministro Urso qui presente al nome del Governo Italiano e al Direttore Generale Okada, in rappresentanza del METI
- Desidero esprimere, sul piano personale e a nome di tutto l'IJBG italiano, profonda gratitudine al Presidente Fukuhara per quanto ha fatto in questi anni per promuovere le relazioni fra Italia e Giappone
- Ringrazio inoltre l'ICE e la Confindustria per l'adesione e la partecipazione all'IJBG come membri fondatori così come la Fondazione Italia-Giappone che celebra quest'anno il proprio decimo anniversario con una pubblicazione che sarà presentata più tardi dal suo Presidente
- Ringrazio infine tutte le aziende e le istituzioni sia italiane che giapponesi che hanno dato il loro contributo attivo ai lavori dei Working Group e ringrazio Ambrosetti per il supporto altamente professionale fornito anche quest'anno alle nostre attività

- Rafforzate le **collaborazioni bilaterali nei settori innovativi e ad alta intensità di R&S** (energia, biotech, nanotecnologie, aerospazio, ICT e life sciences)
- Attivati **Working Group bilaterali** per promuovere la collaborazione industriale e superare le barriere culturali
- Promossa la collaborazione nel settore del **Natural Disaster Management**
- Affrontato e risolto il problema dei permessi di soggiorno in Italia per il personale ad alta qualifica professionale
- Inserito nell'agenda IJBG il tema delle **differenze culturali**

- Realizzati 4 **Working Group** con la presenza di aziende e istituzioni italiane e giapponesi, sui temi:
 - *“Rules and Regulation”*
 - *“Interchange Among Small and Mid-sized Companies”*
 - *“Energy! Challenges for the XXI Century”*
 - *Contingency Planning and Natural Disaster Management: perspectives and shared projects*

- Sono state **semplificate e velocizzate le procedure per il rilascio dei permessi di soggiorno** al personale ad alta qualifica professionale grazie anche ad un incremento della informatizzazione introdotto con la nuova legge sull'immigrazione approvata nel luglio 2009
- Vi è stato un impegno del Ministero degli Interni italiano nel seguire in particolare le richieste dei cittadini giapponesi
- Su questo tema interverrà più diffusamente la Dr.ssa Parisi Ministero degli Interni

- Promozione delle **iniziative culturali e di reciproca conoscenza**, come ci invitò a fare a Venezia il Signor Nemoto che interverrà nella sessione culturale anche quest'anno
- La presenza in quest'Assemblea del Presidente della Scuola Superiore S.Anna di Pisa e del Presidente della Waseda University, oltre a quella del Rettore del Politecnico di Torino e di quello della Università di Tohoku ne sono una visibile testimonianza
- L'intenso programma "Italy in Japan 2009" promosso dall'Ambasciata italiana in Giappone, del quale questa Assemblea è l'evento di partenza, include molte attività di promozione reciproca della cultura dei nostri due Paesi

- **Stock di IDE (Investimenti Diretti Esteri) dall'Italia al Giappone** (2008, Jetro) = 718.9 mln/\$
- **Stock di IDE dal Giappone all'Italia** (2008, Jetro) = 881.8 mln/\$
- Il Giappone è la diciottesima destinazione dell'**export italiano** e rappresenta una quota dell'1,2% sul totale (2008, IMF)
- L'Italia è la ventiseiesima destinazione dell'**export giapponese** e rappresenta una quota dello 0,9% sul totale (2008, IMF)
- **L'interscambio bilaterale Italia Giappone** ha fatto registrare 4,3 miliardi di Euro di esportazioni dall'Italia verso il Giappone e 5 miliardi di Euro di importazioni dal Giappone verso l'Italia (2008, Istat)
- Uno degli obiettivi principali che ci siamo assunti nell'IJBG è di contribuire come comunità industriale e di business all'**incremento degli IDE nei due Paesi**

- Mantenere il focus sui **settori ad alta intensità di innovazione e R&S**
- Coinvolgere sempre più attivamente le **istituzioni italiane di riferimento**, come già avvenuto con il Ministero degli Esteri, il Ministero dello Sviluppo Economico, il Ministero degli Interni, il Dipartimento di Protezione Civile
- Proseguire l'esperienza dei **Working Group** augurandosi che la partecipazione delle aziende giapponesi e italiane sia sempre più attiva
- Potenziare le **iniziative di interscambio culturale**, anche con il coinvolgimento attivo delle Università

- A conclusione del mio intervento desidero ricordare questo anno è il decimo anno di presidenza giapponese dell'IJBG da parte del Presidente Fukuhara
- E' un anniversario che va celebrato e a nome mio personale, dell'ICE e di tutti gli italiani che hanno seguito e seguono le attività dell'IJBG, desidero offrirgli una targa in ricordo di questi dieci anni di intensa attività tra il Giappone e l'Italia e ringraziarlo ancora per l'impegno profuso a supporto della collaborazione tra i nostri Paesi.